



CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 6

Project title:

Electrical equipment for the reaction in emergency situations

Publication reference: EuropeAid/137100/DH/SUP/RS

No.	Question	Answer															
1.	<p>The number of RTUs in some branches differs from the number of radio units:</p> <table border="1" data-bbox="268 763 834 987"> <tr> <td>Čačak</td> <td>27 RTUs</td> <td>24 radios</td> </tr> <tr> <td>Kraljevo</td> <td>56 RTUs</td> <td>31 radios</td> </tr> <tr> <td>Svilajnac</td> <td>14 RTUs</td> <td>13 radios</td> </tr> <tr> <td>Ćuprija</td> <td>18 RTUs</td> <td>17 radios</td> </tr> <tr> <td>Loznica</td> <td>35 RTUs</td> <td>34 radios</td> </tr> </table> <p>Please define the number of RTUs?</p>	Čačak	27 RTUs	24 radios	Kraljevo	56 RTUs	31 radios	Svilajnac	14 RTUs	13 radios	Ćuprija	18 RTUs	17 radios	Loznica	35 RTUs	34 radios	<p>The number of RTUs is correct.</p> <p>We confirm that there is a mistake for the number of radios for branch Kraljevo.</p> <p>The number of radio units for branch Kraljevo should be 53. (The missing 22 radio modules should be:</p> <p>19 for the new system, 3 for the existing system).</p>
Čačak	27 RTUs	24 radios															
Kraljevo	56 RTUs	31 radios															
Svilajnac	14 RTUs	13 radios															
Ćuprija	18 RTUs	17 radios															
Loznica	35 RTUs	34 radios															
2.	<p>Technical data schedules for radios and repeaters for a new system contain some requirements specific for existing system as well as R4E3 protocol although new systems should use DNP3 protocol: S3_L3_04 TDS_DCRM2 (7.3; 7.6; 7.7; 7.8; 7.12; 7.14; 7.15) S3_L3_16 TDS_RS (13.3; 13.4; 13.8)</p> <p>Our opinion is that above mentioned requirements relating to the new system should not contain technical features defined for existing systems based on R4E3 protocol. Is that correct?</p>	<p>We confirm that there are mistakes in the technical data schedules for radios and repeaters for the new system.</p> <p>Requirements for the new system should not contain technical features defined for existing system based on R4E3 protocol.</p> <p>S3_L3_04 TDS_DCRM2 and S3_L3_16 TDS_RS are now updated.</p>															
3.	<p>There is an obvious mistake in published technical data schedule for MCU cabinet (S3_L3_18 TDS_MCU). This document contains requirements for Repeater station 2, i.e. it is identical to schedule S3_L3_16 TDS_RS. The proper schedule S3_L3_18 TDS_MCU should be published. Please, confirm is that correct.</p>	<p>The TDS S3_L3_18 TDS_MCU is now updated.</p>															
4.	<p>Technical data schedules for RTUs contain</p>																

No.	Question	Answer
	<p>some requirements referred to radio unit, although a radio unit isn't integral part of RTU: S3_L3_01 TDS_RTU (7.2; 7.3, 7.4, 14.21, 14.22, 14.23) S3_L3_02 TDS_RTU (1.5; 8.10; 8.11; 8.15; 8.16; 10.1.1; 10.1.2; 10.1.3) Data relating to Radio units has to be removed from the technical data schedule for RTUs. Please confirm is that correct.</p>	<p>We confirm that technical data for RTU should not contain requirements related to radio units. S3_L3_01 TDS_RTU and S3_L3_02 TDS_RTU are now updated.</p>
5.	<p>Technical data schedules for repeaters (S3_L3_15 TDS_RS and S3_L3_16 TDS_RS) do not contain requirements for panel's functionalities, but option to test all LEDs on the panel is required. Does a repeater without panel could be offered?</p>	<p>Yes, repeater without panel could be offered. Option to test all LEDs on the panel is requirement for all RTUs and repeaters if they have panel.</p>
6.	<p>Technical data schedule for repeater of the existing system (S3_L3_15 TDS_RS -13.10) requires remote frequency adjustment that isn't supported by this (existing) system. Our opinion is that this feature cannot be required because the existing radio system in the field does not support requesting feature?</p>	<p>Communication equipment that will be included into the existing system should support only features of the existing system and new functionalities are not required. S3_L3_15 TDS_RS is now updated.</p>
7.	<p>Technical data schedule for antenna designed as collinear dipole requires gain 8.5 dBd that is usual for directional antennas. Do antennas designed as collinear dipole with 5 dBd should be offered?</p>	<p>Yes it could be offered, but overall antenna systems should fulfil requirements given in the existing (available) telecommunication projects for each distribution area (which were available to all interested bidders during field survey activities).</p>
8.	<p>Does requirement for repeating (4.8.6 of technical data schedules S3_L3_04 TDS_DCRM2 and 2.10 of S3_L3_16 TDS_RS) mean that 6 devices could be included in a communication path?</p>	<p>This is correct.</p>
9.	<p>Technical data schedules for radio units require "indication of charging" (7.16 on S3_L3_03 TDS_DCRM1 and S3_L3_04TDS_DCRM2). Shall radio units contain some batteries or not?</p>	<p>Radio units shall not contain batteries. S3_L3_03 TDS_DCRM1 and S3_L3_04TDS_DCRM2 Are now updated.</p>
10.	<p>In TDS, S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, page 2, item 1.5 it is required this standards :IEC 62271-100, IEC 62271-200, IEC</p>	<p>It is not necessary to fulfill this</p>

No.	Question	Answer
	C37.60-2003. Since most of reputable manufacturers don't have this standard IEC 62271-200, whether his possession in this case it is necessary?	standard.
11.	In TDS, S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, page 2 item 2.1 and 2.2 it is required for current metering 6 x Rogowski current sensors and for voltage metering 6 x capacitive voltage dividers. Since most reputable manufacturers aren't using this measurement principle, whether it is possible to perform metering using 3 CTs and 3 capacitive voltage transformers?	For current measurement 3 Rogowski sensors or CTs are acceptable. Reclosers could be offered with 3 capacitive dividers (capacitive voltage transformers) also. This is acceptable for all required autoreclosers for all voltage levels (10kV, 20kV, 35kV).
12.	In TDS, S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, page 2 item 3.7 and 3.8 it is required Number of mechanical operations and number of mechanical operations at Rated current :30000. Since most reputable manufacturers do not fulfill these conditions, is 10,000 operations enough for this purpose?	Yes. 10,000 operations are acceptable for all required autoreclosers for all voltage levels (10kV, 20kV, 30kV).
13.	In TDS, S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, page 2 item 3.10 and 3.11 it is required contact closing time <80ms and contact opening time <40ms. Would you time intervals 50ms for opening and 100ms for closing satisfy your requirements in the field?	Yes, this is acceptable.
14.	In TDS, S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, page 2 item 3.12 it is required short-time withstand current 16ka 4s. Since most reputable manufacturers don't guarantee time interval 4s, would you time interval 16kA 3s satisfy your requirements in the field?	Yes. 3s interval is acceptable.
15.	In TDS, S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, page 4 item 8.3 it is required operations sequence O-0.1s-CO-1s-CO-1s-CO. Since most reputable manufacturers do not meet these requirements, whether it is enough sequence O-0.5s-CO-CO-2s-2s-CO?	2s for slow AR is acceptable, 0.5s for fast AR is acceptable.
16.	Can you please clarify who is the entity stated as the Beneficiary in the Special Conditions?	Electric Power Industry of Serbia (EPS) is the Beneficiary. Contact details will be filled in at the contract signature.

No.	Question	Answer
17.	S3_L3_32 TDS_RECLOSER 35kV - Is it accepted to offer recloser 35 kV with circuit breaking power of 16 kA level - instead of 20 kA rating?	Yes, it is acceptable
18.	<p>LOT 1:</p> <p>According to Contract Execution Plan, Provisional Acceptance Certificate (PAC) will be issued 2 weeks after MSS is delivered DDP.</p> <p>In SCC article 32 and GCC article 31, if Beneficiary can't provide installation and Site Acceptance Test, please confirm that Supervising Engineer will issue PAC, and that will be start of warranty period.</p>	<p>Site Acceptance Test is done by Awarded Tenderer in the presence of the Beneficiary to show that there are no malfunctions of the equipment. If Beneficiary can't provide installation, we confirm that Supervising Engineer will issue PAC, and that will be start of warranty period.</p>
19.	<p>LOT 1 Section 2: Technical Specifications, scope of works:</p> <p>Please provide detailed description of following services:</p> <p>a) On- site connection - who will perform works, Beneficiary or Awarded tenderer? - who will obtain permits for connection to network, - in case of additional civil or electrical works needed on site for installation of MSS who will cover this cost</p> <p>b) please clarify cold and hot commissioning</p>	<p>a) On-site connection will be done at the location of a current substation 110/x kV/kV as a part of training, so all works will be performed by Awarded tenderer in the presence of the Beneficiary to instruct how to connect the mobile substation to the existing power system.</p> <p>All permits for connection to network will be obtained by the Beneficiary. If by any chance Beneficiary will not be able to obtain connection permits, than only training without real connection will be organized (the procedure remains the same, but actual primary and secondary connection will not be performed, only described in detail).</p> <p>In case of additional civil or electrical works needed on site for installation of MSS, they will be covered by Awarded tenderer. (Note: Due to the goal of this connection – to show the connection procedure on site it is not envisaged to have any additional civil or electrical works. The MSS will be temporarily connected to the network-for the</p>

No.	Question	Answer
		<p>purpose of training and after that disconnected).</p> <p>b) Due to a mistake cold and hot commissioning remained in the text. All tests are described in <i>Inspections, tests and training</i>, Part B Lot 1 Annex II + III TS + TO.</p>
20.	<p>LOT 1 Section 2: Technical Specifications item 8.4 110kV switchgear</p> <p>Pages 21-31 are cabinet for metering of electric energy on 110kV level, please confirm that this cubicle shall be located in container with MV equipment, aux. supply, UPS and other LV equipment.</p>	<p>We confirm that cubicle for metering of electric energy on 110 kV level shall be located in container with MV equipment, aux. supply, UPS and other LV equipment.</p>
21.	<p>LOT 1 Section 2: Technical Specifications item 8.4.1 110kV switchgear, request for CB is:</p> <p>“The switch shall have separate drive for each pole, to enable single-pole switch-off.”</p> <p>Than in data schedule for 110kV switchgear, construction data 2.02.3:</p> <p>“One three-pole circuit breaker with motor and spring drive mechanism”</p> <p>Please clarify if circuit breaker in 110kV SF6 module is 3-pole or 1-pole operated.</p>	<p>The 110 kV circuit breaker shall have separate drive for each pole, to enable single-pole switch-off.</p>
22.	<p>In TDS, S3_L3_34 TDS_MMU, page 2 item 3.2 it is required minimum operating time 4 hours. Would operating time of 2.5 hours be acceptable?</p>	<p>Yes, operating time of 2.5 hours will be acceptable.</p>
23.	<p>In tenders documentation, Document „B_Lot 3_SpecialConditions" im Article 10. - Origin is stipulated that all goods purchased must originate in a Member State of the European Union or a country covered by the IPA programme. Please specify unambiguously which country belong to IPA programme ie. which countries are member state?</p>	<p>Please, see Article 3.1 of the Instruction to tenderers, Regulation (EU) N°236/2014.</p>
24.	Background	Background

No.	Question	Answer
	<p>The tender procedure for “Electrical equipment for the response to emergency situations” was opened on the 1st October, with the initial deadline of 02/02/2017, extended to 24/02/2017. The tender invites international suppliers to submit offers for the development of a <i>remote supervision and control systems for the medium voltage distribution grid in the area of Elektrosrbija Kraljevo</i>. The system is already in place and it is the intention of the tender to upgrade the current system.</p> <p>We and our partners attended the site survey hosted in November 14-18, 2016 in Serbia but unfortunately we were denied of access to the existing system technical details. During the site survey it was requested to provide to potential applicants with the technical description of the current system in place but the request was not fulfilled.</p> <p>Our Concern</p> <p>The preparation of a tender offer for expansion of the existing system requires precise and up to date technical information of the existing system to be available in the published bid specs for all the interested potential bidders to be able to prepare a competitive offer. At the moments all the interfaces (and protocols) of the existing systems is missing from bid specs which does not allow us to bid for this tender. We are submitting this letter within the 21 day before the dedaline, but even if our request is finally answered, it is already too late to comply with the so far unknown technical specificatios.</p> <p>Our claim:</p> <p>We would like to kindly request the cancellation of the current tender and the relaunch of the former, including a detailed description of the current system that needs to be upgraded.</p>	<p>Equal treatment was applied to all potential bidders, and all necessary technical details of the existing system equally presented.</p> <p>Your concern and claim</p> <p>Data related to interfaces and protocols of the existing system are included in Part B Lot 3 Annex II + III TS + TO.</p> <p>Three weeks extension has already been granted, thus providing sufficient time to potential bidders to prepare competitive offers.</p> <p>Additional two weeks extension will be granted, which allows for further improvement and update of the offers before submission.</p> <p>Tender cancellation is not an option at this moment, and relaunch may take place only in case of the unsuccessful tendering & contracting procedure.</p>
25.	<p>For Lot 2 your request is that Tenderer should have delivered supplies under at least 2 contracts with a budget of at least EUR 300.000,00 for complete mobile substations, which were implemented in period</p>	<p>Unfortunately, such extension is not allowed by the Financial Regulation and</p>

No.	Question	Answer
	<p>August 2011 - up to the deadline for submission of offers. Taking in consideration nature and frequency of these supplies we nicely ask you to extend this period to – 10 years before the deadline for submission of offers.</p>	PRAG, so it cannot be granted.
26.	<p>Questions for TDS for Ring Main Units (S3_L3_40 TDS_BTRMU 20kV and S3-L3_33 TDS_BTRMU 10kV):</p> <p>1) In S3_L3_40 TDS_BTRMU 20kV and 53_13_33 TDS_BTRMU 10kV it is request IEC 60298. which is replaced with IEC 62271-200, please clarify which type tests will be acceptable as a proof for standard.</p> <p>2) In 53_13_40 TDS_BTRMU 20kV and 53_13_33 TDS_BTRMU 10kV it is request IEC 60056. As this standard is withdrawn and replaced with IEC 62271-100. As IEC 62271-100 is standard for circuit breaker, and requested Ring Main Units are without circuit breaker, please clarify which type test are needed to be supplied with offer</p> <p>3) In 53-13-40 TDS-BTRMU 20kV and S3-L3-33 TDS-BTRMU 10kV it is request IEC 60255. Please clarify which type test are needed to be supplied with offer</p> <p>4) In 53_13_40 TDS_BTRMU 20kV and 53_13_33 TDS_BTRMU 10kV it is request for Maximum environment temperature +50C. Is it acceptable to offer 40C with rated nominal current as it is stated in catalogues of most EU Ring Main Unit producers, which is according to IEC standards.</p> <p>5) In 53_13_40 TDS_BTRMU 20kV and 53_13_33 TDS_BTRMU 10kV it is request for Degree of protection IP4X. Is it acceptable to offer IP3X as it is stated as a standard option in catalogues of most EU Ring Main Unit producers.</p> <p>6) Should in Ring Main Units earthing disconnector needs to be with visible position (close and open)?</p>	<p>1) Ring Main Unit type tests according to IEC 62271-200 clause 6 with annex A type tests and IEC 60298 will be accepted as a proof of compliance.</p> <p>2) Only type tests for Ring Main Unit with requested equipment are considered as a proof.</p> <p>3) Only type tests for Ring Main Unit with requested equipment are considered as a proof.</p> <p>4) Nominal current with 40C is acceptable</p> <p>5) For equipment located inside the buildings, IP 3X is acceptable.</p> <p>6) Earthing position in RMU should be visible</p> <p>Relative pressure needs to be max 0,2bar</p>

No.	Question	Answer
	<p>7) In 53_13_40 TDS_BTRMU 20kV and 53_13_33 TDS_BTRMU 10kV it is requested for Insulating medium to be SF6 gas under small overpressure. What is the maximal level of overpressure.</p>	
27.	<p>Questions for TDS for RTU with RMU - S3-L3_11 TDS_RTU:</p> <p>1) In S3_L3_11 TDS_RTU for RMU it is requested web server. Please confirm that through webserver it is necessary to have all information of RTU including communication devices (3G/GPRS) and requested protocol communication, with possibility for setting changes.</p> <p>2) In S3_L3_11 TDS_RTU for RMU it is requested front panel interface. Please clarify design of front panel with stated elements on the RTU front panel.</p>	<p>1) From one place all the data and protocol communication needs to be supervised and according to this RTU access needs to be in compliance with IEC 62351-8.</p> <p>On the front panel RTU needs to have sinoptic overview of all bays with realtime status of all switchgear elements, together with rest of requested items (local remote switch, reset buttons, fault indications, etc).</p>
28.	<p>Questions for TDS for S3_L3_12 TDS_CB-MD 10kV, S3-L3-41 TDS-CB-MD 20kV, S3_L3_1_3 TDS-CB.MD 35KV:</p> <p>1) In 53_13_12 TDS_CB-MD 10kV, S3_L3-41 TDS-CB-MD 20kV, 53_13-13 TDS_CB-MD 35kV. What are requested type tests in order to prove that equipment is made according to IEC standards</p> <p>2) In S3_L3_12 TDS_CB-MD 10kV, S3_L3_41 TDS_CB-MD 20kV, S3_L3_13 TDS_CB-MD 35kV there is no specification of CTs necessary for MV current measurements and Fault Passage Indicator and Local automation functionality requested in appropriate RTU described in S3_L3_02 TDS_RTU. Please clarify.</p>	<p>1) IEC 60265-1, IEC 60694 or other standard covering same requirements.</p> <p>2) No CTs are required to deliver.</p>
29.	<p>Questions for S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, S3_L3_31 TDS_RECLOSER 20kV and 53-13-32 TDS_RECLOSER 35KV</p> <p>1) In S3_L3_30IDS_RECLOSER 10kV, S3_L3_31 TDS_RECIOSEER 20kV and S3_t3_32 IDS_RECIOSEER 35kV: IEC 60298 which is replaced with IEC 62271-200, please clarify which type tests will be acceptable as a proof for IEC</p>	<p>1) Unit type tests according to IEC 62271-200 and IEC 60298 will be accepted as a proof of compliance.</p> <p>2) Yes, it is acceptable.</p>

No.	Question	Answer
	<p>standard.</p> <p>2) In S3_L3_30TDS_RECLOSER 10kV, S3_L3_31 TDS_RECLOSER 20kV and S3_L3_32 TDS_RECLOSER 35kV, Is it acceptable to offer recloser with following characteristics that could be fulfilled by most of EU producers:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Rated auxiliary AC cabinet voltage : 115 /230VAC -input alternating current: 115 /230VAC -Voltage measurements :3 x capacitive voltage divider - Battery capacity: 24Ah -Number of mechanical operations: 10.000 -Contact opening time: 50ms -Contact closing time: '100ms -Standard operations sequence: O-0. 5s-CO-CO-2s-2s-CO? 	
30.	<p>Questions S3_L3_02 TDS_RTU:</p> <p>1) Does RTU in S3-L3-02 TDS-RTU needs to have front panel like RTU requested for RMU - S3-L3-11 TDS-RTU?</p> <p>2) In S3_L3_02 TDS_RTU it is requested automatic logic in items "8.1 Automatic sectioning option installed"; 8.8; 8,14 and 9.9 "Automatic sectioning ongoing', but primary equipment specified in S3-L3-12 TDS-CB-MD 10kV, S3-L3-41 TDS_CB-MD 20kV and S3_L3-13 TDS-CB-MD 35kV doesn't support requested automation functionality (not specified with CTs that is necessary prerequisite). Please clarify.</p>	<p>1) Devices shall be dedicated and need to be user friendly for the operator standing in front of RTU, with front panel and all signals defined in item 8.18 of S3_L3_02 TDS_RTU. RTU access needs to be in compliance with IEC 62351-8</p> <p>2) No CTs are required to deliver</p>
31.	<p>Reference being made to "Section 11. Content of tenders" from Instructions to Tenderers Dossier.</p> <p>In "Part2: Financial Offer", can you please clarify what is intended with "An electronic version to the financial offer"? Where should we submit this electronic version?</p>	<p>Financial Offer should be provided on a CD, along with the hard copy.</p> <p>It should be in the editable format, so that the calculation can be checked.</p>
32.	<p>DOCUMENT : A1 - ITT (Instruction to Tenderers), 5. Type of Contract - unit price</p> <p>Q: Since the Tender was publicized as a sum of listed goods and services provided we</p>	<p>ITT is not going to be changed.</p>

No.	Question	Answer
	<p>think that this condition has to be changed to other type of Contract than unit price?</p>	
33.	<p>A. Instruction to tenderersII. Content of tenders - Part 2: Financial offer ENG: A financial offer calculated on a DDP[L] basis for the supplies tendered, including: Financial proposal for training Q: Document, Invitation to Tenderers, Article 12, states that all of the good imported "...will be exempted from customs duties, import duties or other fiscal charges taxes..." and here and in Article 11.2 Part 2, Contract Authority is asking for the prices to be calculated on DDP basis. Please elaborate do we have to offer prices including custom duties and VAT or not?</p>	<p>The two mentioned articles are not in collision.</p> <p>DDP basis for the prices calculation means that the customs clearance has been performed on the basis of the Article 12 of the Instruction to tenderers.</p>
34.	<p>A. Instruction to tenderers 11. Content of tenders - Part 3: Documentation To be supplied in free-text format: A description of the warranty conditions, which must be in accordance with the conditions laid down in Article 32 of the General Conditions. A description of the organization of the commercial warranty tendered in accordance with the conditions laid down in Article 32 of the Special Conditions. Q: Since the Document "General Conditions", Article 32.7 states that warranty period shall be 365, and Document "Special Conditions" Article 32, states that warranty must be one year after provisional acceptance. But, local legislative states that warranty period must be 2 years, and local companies have to provide warranty in accordance with local legislation. Would this be considered as an issue?</p>	<p>The 2 years warranty, if offered, is not going to be an issue, but it will not be considered as an advantage, because of the conditions laid down in Article 32 of the General Conditions and Article 32 of the Special Conditions.</p>
35.	<p>Reference being made to the Bank Guarantee Forms of Lot1 and Lot2.</p> <p>By requirement of our bank, they sent us a draft for discussion (files in attachement) for which we appreciate your validation.</p> <p>We thank you for all your attention and</p>	<p>Please note that the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.</p> <p>The tenderers have to submit the guarantees with the exact text as published.</p>

No.	Question	Answer
	prompt reply.	